



Assemblée générale Conseil de sécurité

Distr. générale
29 mai 2013
Français
Original : arabe

Assemblée générale
Soixante-septième session
Point 36 de l'ordre du jour
La situation au Moyen-Orient

Conseil de sécurité
Soixante-huitième année

**Lettres identiques datées du 21 mai 2013,
adressées au Secrétaire général et au Président du Conseil
de sécurité par le Représentant permanent du Liban
auprès de l'Organisation des Nations Unies**

D'ordre de mon gouvernement, j'ai l'honneur de vous faire tenir ci-joint un tableau récapitulatif des violations de la résolution 1701 (2006) du Conseil de sécurité commises par Israël au cours du mois d'avril 2013 (voir annexe).

Je vous serais reconnaissant de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et de son annexe comme document de l'Assemblée générale, au titre du point 36 de l'ordre du jour, et du Conseil de sécurité.

L'Ambassadeur,
Représentant permanent
(Signé) Nawaf **Salam**



**Annexe aux lettres identiques datées du 21 mai 2013
adressées au Secrétaire général et au Président du Conseil
de sécurité par le Représentant permanent du Liban
auprès de l'Organisation des Nations Unies**

Violations de l'espace terrestre

<i>Date</i>	<i>Heure</i>	<i>Type de violation</i>
2 avril 2013	08 h 10	Des soldats de l'ennemi israélien à bord d'un char Merkava ont franchi la barrière technique en face du complexe du Wazzani, se sont positionnés derrière le remblai de terre et ont dirigé le canon de leur char en direction du territoire libanais. À 9 h 50, des soldats accompagnés d'un bulldozer, de deux camions et d'un épandeur sont arrivés sur les lieux où l'ennemi avait commencé à construire une piste. À 18 h 50, l'épandeur et le char ont regagné le territoire palestinien occupé.
3 avril 2013	08 h 00	L'ennemi israélien a repris la construction de la piste. Cinq soldats accompagnés d'un char Merkava ont franchi la barrière technique, se sont positionnés derrière le remblai de terre et ont dirigé le canon de leur char en direction du territoire libanais. Des engins de génie (un épandeur, un camion et un rouleau compresseur) ont entrepris d'aménager la piste. Un camion-citerne à eau a franchi à son tour la barrière technique et aspergé la piste, qui a été ensuite nivelée au moyen du rouleau compresseur. À 20 heures, les engins et le char ont réintégré le territoire palestinien occupé.
7 avril 2013	08 h 00	Des soldats de l'ennemi israélien accompagnés de deux bulldozers ont franchi la barrière technique entre les points B52 et BP23, en face de la localité d'Aitaroun, et ont dégagé une piste d'environ 200 mètres le long de laquelle ils ont posé du fil de fer barbelé.
	19 h 10	
8 avril 2013	23 h 05	Des soldats de l'ennemi israélien ont tiré quatre fusées éclairantes et des salves d'armes de moyen calibre ont été entendues par intermittence en face de Berket el-Naqqar, à l'intérieur des fermes Chebaa occupées.
	21 h 10	Des soldats de l'ennemi israélien ont tiré quatre fusées éclairantes au-dessus dudit poste du Radar, et des salves d'armes de moyen calibre ont été entendues par intermittence dans le périmètre dudit poste, à l'intérieur des fermes Chebaa occupées.
	21 h 50	
10 avril 2013	15 h 00	Des soldats d'une patrouille de l'ennemi israélien, composée d'un véhicule tout-terrain, d'un bulldozer à chenilles et d'un bulldozer à roues, ont ouvert la barrière technique, l'ont franchie, ont parcouru 10 mètres et ont effectué des travaux de terrassement, avant de réintégrer à 16 h 50 le territoire palestinien occupé.

<i>Date</i>	<i>Heure</i>	<i>Type de violation</i>
11 avril 2013	08 h 15	Des soldats de l'ennemi israélien accompagnés de deux bulldozers ont franchi la barrière technique en face du poste d'observation de l'armée libanaise à Wazzani, et construit un remblai, avant de repartir à 15 h 15.
	17 h 00	Des explosions ont été entendues à l'intérieur des fermes de Chebaa.
	17 h 20	
16 avril 2013	19 h 30	Depuis le poste de Labouné-Jall el-Alam, l'ennemi israélien a braqué un projecteur en direction de la route reliant Naqoura à Labouné, à l'intérieur du territoire libanais, pendant trois minutes.
19 avril 2013	06 h 50	Une patrouille motorisée de l'ennemi israélien est arrivée à la porte située en face du poste d'observation de l'armée libanaise à Wazzani. Dix soldats sont descendus du véhicule, ont ouvert la porte et franchi la barrière technique sur une vingtaine de mètres, avant de repartir à 7 h 13.
	09 h 00	Des soldats d'une patrouille de l'ennemi israélien ont défriché un terrain en face de Berket Richa, abattu quatre arbres entre la barrière technique et la Ligne bleue et en ont coupé deux autres dont ils ont élagué les hautes branches, en territoire libanais.
	09 h 26	Alors que des soldats d'une patrouille de l'ennemi israélien étaient en train de débroussailler un terrain en face de Berket Richa, l'un d'entre eux a fait des gestes obscènes à des soldats libanais qui se trouvaient à un poste d'observation.
23 avril 2013	10 h 00	Des soldats de l'ennemi israélien, accompagnés d'un bulldozer et de trois chars Merkava, ont franchi la barrière technique en face de la localité de Rmeich et procédé à l'entretien de la piste reliant les points BP14 et BP39. Des soldats ennemis ont érigé un remblai en face du point BP37.
	16 h 00	Des soldats de l'ennemi israélien, accompagnés d'un bulldozer et de deux chars Merkava, ont franchi la barrière technique en face de Rmeich et construit un remblai d'environ 6 mètres de long au point B37.
24 avril 2013	10 h 45	Trois soldats de l'ennemi israélien ont installé un appareil-photo au poste de la porte de Douheira et photographié le territoire libanais au niveau de la localité de Douheira jusqu'à Alma el-Chaab à l'ouest.
	11 h 10	
	11 h 10	Une patrouille de l'ennemi israélien s'est arrêtée en face de Kfar Kila. Six soldats ont chargé leurs armes et proféré des obscénités à l'encontre d'un civil qui gardait son troupeau du côté libanais et l'ont enjoint de quitter les lieux.

<i>Date</i>	<i>Heure</i>	<i>Type de violation</i>
29 avril 2013	07 h 12	Des soldats de l'ennemi israélien ont effectué à l'aide d'une pelleuse des travaux aux points de coordonnées Q744169-N685200, au nord-est de Ghajar près de la barrière technique.
	14 h 30	Des soldats de l'ennemi israélien ont tiré des salves d'armes de petit et de moyen calibre entre le poste de Roueissat el-Alam et Berket el-Naqqar, à l'intérieur des fermes de Chebaa occupées.
	14 h 50	
30 avril 2013	08 h 15	Des soldats d'une patrouille de l'ennemi israélien, composée d'un véhicule militaire à grande manœuvrabilité, d'un véhicule tout-terrain Defender et d'une trancheuse, se sont arrêtés en face de la pompe à eau du Wazzani, dans le secteur sud de Ghajar. La trancheuse a alors travaillé sur la piste à proximité de la barrière technique, en a démantelé une partie et commencé à élargir la piste.

Violations de l'espace maritime

<i>Date</i>	<i>Heure</i>	<i>Type de violation</i>
8 avril 2013	22 h 45	Des soldats israéliens cantonnés à Ras-Naqoura ont braqué un projecteur en direction des eaux territoriales libanaises, au niveau de la bouée n° 3, pendant 10 secondes.
10 avril 2013	20 h 50	Des soldats israéliens cantonnés à Ras-Naqoura ont braqué un projecteur en direction des eaux territoriales libanaises, au niveau de la ligne de bouées, pendant 45 secondes.
	21 h 00	

Violations de l'espace aérien

<i>Date</i>	<i>Heure</i>	<i>Type de violation</i>
2 avril 2013	07 h 50	Un avion de reconnaissance de l'ennemi israélien a violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus d'Alma el-Chaab. Il a survolé le Sud, avant de repartir à 17 h 20 au-dessus d'Alma el-Chaab.
	8 h 10	Un avion de reconnaissance de l'ennemi israélien a violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus de Kfar Kila. Il a survolé le Sud, avant de repartir à 18 heures au-dessus d'Alma el-Chaab.
	14 h 05	Deux avions de combat de l'ennemi israélien ont violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus de Kfar Kila. Ils ont survolé l'ensemble du territoire libanais avant de repartir à 16 heures au-dessus d'Alma el-Chaab.

<i>Date</i>	<i>Heure</i>	<i>Type de violation</i>
3 avril 2013	01 h 15	Un avion de reconnaissance de l'ennemi israélien a violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus de Rmeich. Il a survolé le Sud, Rayak et Baalbeck, avant de repartir à 18 h 45 au-dessus de Naqoura.
	07 h 00	Un avion de reconnaissance de l'ennemi israélien a violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus de Kfar Kila. Il a survolé Rayak, Baalbeck et le Hermel, avant de repartir à 18 h 45 au-dessus de Kfar Kila.
	09 h 25	Un avion de reconnaissance de l'ennemi israélien a violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus de Naqoura. Il a survolé le Sud et Beyrouth, avant de repartir à 21 h 30 au-dessus de Naqoura.
	09 h 55	Quatre avions de combat de l'ennemi israélien ont violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus de Kfar Kila. Ils ont survolé l'ensemble du territoire libanais, avant de repartir à 11 h 15 au-dessus d'Alma el-Chaab.
	14 h 30	Un avion de reconnaissance de l'ennemi israélien a violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au large de Chekka. Il a survolé Rayak, Baalbeck et le Hermel, avant de repartir à 21 h 5 au-dessus de Rmeich.
	20 h 10 20 h 35	Plusieurs avions de combat de l'ennemi israélien ont violé l'espace aérien libanais et largué 6 leurres thermiques au large du camp de réfugiés de Rachidiyé, 3 au large de Tyr, 4 au-dessus de Marouahine, 3 au-dessus d'Alma el-Chaab et 12 au large de Ras-Naqoura.
4 avril 2013	11 h 10	Deux avions de combat de l'ennemi israélien ont violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus d'Aïtaroun. Ils ont survolé l'ensemble du territoire libanais, avant de repartir à 13 h 15 au-dessus de Rmeich.
7 avril 2013	06 h 45	Un avion de reconnaissance de l'ennemi israélien a violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus de Kfar Kila. Il a survolé Rayak et Baalbeck, avant de repartir à 18 h 25 au-dessus d'Alma el-Chaab.
	10 h 00	Un avion de reconnaissance de l'ennemi israélien a violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus de Naqoura. Il a survolé Beyrouth et le Sud, avant de repartir à 17 h 50 au-dessus de Kfar Kila.
8 avril 2013	07 h 15	Un avion de reconnaissance de l'ennemi israélien a violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus de Kfar Kila. Il a survolé la Bekaa-Ouest, le Sud, Rayak et Baalbeck, avant de repartir à 13 heures au-dessus de Kfar Kila.

<i>Date</i>	<i>Heure</i>	<i>Type de violation</i>
	08 h 45	Quatre avions de combat de l'ennemi israélien ont violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au large de Naqoura. Ils ont survolé l'ensemble du territoire libanais, avant de repartir à 10 h 10 au large de Naqoura.
	08 h 50	Deux avions de combat de l'ennemi israélien ont violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus de Kfar Kila. Ils ont survolé l'ensemble du territoire libanais, avant de repartir à 10 h 20 au-dessus d'Alma el-Chaab.
	15 h 15	Un avion de reconnaissance de l'ennemi israélien a violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus de Naqoura. Il a survolé le Sud, avant de repartir à 17 heures au-dessus de Naqoura.
	15 h 20	Un avion de reconnaissance de l'ennemi israélien a violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus d'Aïtaroun. Il a survolé le Sud, avant de repartir à 17 h 25 au-dessus d'Alma el-Chaab.
	17 h 05	Un avion de reconnaissance de l'ennemi israélien a violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus d'Alma el-Chaab. Il survolé le Sud, avant de repartir à 18 h 45 au-dessus de Naqoura.
10 avril 2013	11 h 20	Deux avions de combat de l'ennemi israélien ont violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus de Kfar Kila. Ils ont survolé l'ensemble du territoire libanais, avant de repartir à 13 h 40 au-dessus d'Alma el-Chaab.
11 avril 2013	07 h 15	Un avion de reconnaissance de l'ennemi israélien a violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus de Naqoura. Il a survolé le Sud, avant de repartir à 11 h 45 au-dessus de Kfar Kila.
	08 h 00	Un avion de reconnaissance de l'ennemi israélien a violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus de Naqoura. Il a survolé Beyrouth et le Sud, avant de repartir à 11 h 15 au-dessus de Rmeich.
12 avril 2013	07 h 25	Un avion de reconnaissance de l'ennemi israélien a violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus de Kfar Kila. Il a survolé Rayak, Baalbeck et le Sud, avant de repartir à 16 h 10 au-dessus d'Alma el-Chaab.
	10 h 20	Deux avions de combat de l'ennemi israélien ont violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus de Kfar Kila. Ils ont survolé l'ensemble du territoire libanais, avant de repartir à 12 h 10 au large de Naqoura.
	11 h 15	Un avion de reconnaissance de l'ennemi israélien a violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus d'Alma el-Chaab. Il a survolé le Sud, avant de repartir à 15 h 5 au-dessus de Kfar Kila.

<i>Date</i>	<i>Heure</i>	<i>Type de violation</i>
13 avril 2013	06 h 55	Un avion de reconnaissance de l'ennemi israélien a violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus de Naqoura. Il a survolé Beyrouth et sa banlieue, avant de repartir à 14 h 15 au-dessus de Naqoura.
14 avril 2013	08 h 05	Un avion de reconnaissance de l'ennemi israélien a violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus d'Alma el-Chaab. Il a survolé le Sud, Rayak et Baalbeck, avant de repartir à 17 heures au-dessus de Kfar Kila.
	09 h 47	Six avions de combat de l'ennemi israélien ont violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus de Kfar Kila. Ils ont survolé l'ensemble du territoire libanais, avant de repartir à 12 h 10 au-dessus d'Alma el-Chaab.
	12 h 10	Un avion de reconnaissance de l'ennemi israélien a violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus de Naqoura. Il a survolé le Sud, avant de repartir à 18 heures au-dessus de Rmeich.
15 avril 2013	13 h 40	Un avion de reconnaissance de l'ennemi israélien a violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus de Naqoura. Il a survolé le Sud, avant de repartir à 17 h 30 au-dessus de Naqoura.
	16 h 25	Un avion de reconnaissance de l'ennemi israélien a violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus d'Alma el-Chaab. Il a survolé le Sud, avant de repartir à 18 h 40 au-dessus d'Aïtaroun.
	20 h 45	Deux avions de combat de l'ennemi israélien ont violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus de Naqoura. Ils ont survolé l'ensemble du territoire libanais, avant de repartir à 23 h 5 au-dessus de Naqoura.
16 avril 2013	20 h 55	Deux avions de combat de l'ennemi israélien ont violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus de Jbeil. Ils ont survolé l'ensemble du territoire libanais, avant de repartir à 22 h 55 au large de Naqoura.
	22 h 45	Deux avions de combat de l'ennemi israélien ont violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus de Naqoura. Ils ont survolé l'ensemble du territoire libanais, avant de repartir le lendemain à 1 h 45 au large de Naqoura.
18 avril 2013	11 h 05	Deux avions de combat de l'ennemi israélien ont violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus de Kfar Kila. Ils ont survolé l'ensemble du territoire libanais, avant de repartir à 13 h 10 au-dessus d'Alma el-Chaab.
21 avril 2013	16 h 35	Deux avions de combat de l'ennemi israélien ont violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus de Kfar Kila. Ils ont survolé l'ensemble du territoire libanais, avant de repartir à 18 h 55 au-dessus de Rmeich.

<i>Date</i>	<i>Heure</i>	<i>Type de violation</i>
23 avril 2013	06 h 10	Un avion de reconnaissance de l'ennemi israélien a violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus de Naqoura. Il a survolé le Sud, avant de repartir à 16 heures au-dessus d'Alma el-Chaab.
	06 h 25	Un avion de reconnaissance de l'ennemi israélien a violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus de Naqoura. Il a survolé Beyrouth, avant de repartir à 13 h 10 au-dessus d'Alma el-Chaab.
	11 h 20	Deux avions de combat de l'ennemi israélien ont violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus de Kfar Kila. Ils ont survolé l'ensemble du territoire libanais, avant de repartir à 13 h 15 au-dessus d'Alma el-Chaab.
25 avril 2013	10 h 15	Huit avions de combat de l'ennemi israélien ont violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus de Kfar Kila. Ils ont survolé l'ensemble du territoire libanais, avant de repartir à 12 h 10 au large de Naqoura.
	12 h 10	Un avion de reconnaissance de l'ennemi israélien a violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus de Naqoura. Il a survolé la région du Chouf et le Sud, avant de repartir à 15 h 35 au-dessus de Naqoura.
	15 h 25	Deux avions de combat de l'ennemi israélien ont violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au large de Chekka. Ils ont survolé l'ensemble du territoire libanais, avant de repartir à 17 h 10 au-dessus de Naqoura.
	17 h 15	Un avion de reconnaissance de l'ennemi israélien a violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus de Rmeich. Il a survolé la Bekaa-Ouest, le Sud, Rayak, Baalbeck et le Hermel, avant de repartir le lendemain à 1 h 20 au-dessus d'Alma el-Chaab.
	21 h 30	Un avion de reconnaissance de l'ennemi israélien a violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus d'Alma el-Chaab. Il a survolé Rayak et Baalbeck, avant de repartir le lendemain à 1 h 35 au-dessus de Rmeich.
28 avril 2013	06 h 30	Un avion de reconnaissance de l'ennemi israélien a violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus de Naqoura. Il a survolé le Sud, avant de repartir à 17 h 25 au-dessus d'Alma el-Chaab.
	09 h 10	Un avion de reconnaissance de l'ennemi israélien a violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus de Naqoura. Il a survolé le Sud, avant de repartir à 17 h 20 au-dessus de Naqoura.

<i>Date</i>	<i>Heure</i>	<i>Type de violation</i>
29 avril 2013	09 h 50	Deux avions de combat de l'ennemi israélien ont violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus de Kfar Kila. Ils ont survolé l'ensemble du territoire libanais, avant de repartir à 11 h 55 au large de Naqoura.
	10 h 30	Un avion de reconnaissance de l'ennemi israélien a violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus de Naqoura. Il a survolé le Sud, avant de repartir à 14 h 15 au-dessus de Naqoura.
	06 h 50	Un avion de reconnaissance de l'ennemi israélien a violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus d'Alma el-Chaab. Il a survolé le Sud, avant de repartir à 17 h 40 au-dessus de Naqoura.
	09 h 40	Quatre avions de combat de l'ennemi israélien ont violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus de Naqoura. Ils ont survolé l'ensemble du territoire libanais, avant de repartir à 10 h 50 au-dessus de Naqoura.
	09 h 50	Un avion de reconnaissance de l'ennemi israélien a violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus de Kfar Chouba. Il a survolé Kfar Chouba et le Sud, avant de repartir à 12 h 35 au-dessus de Naqoura.
	21 h 40	Un avion de reconnaissance de l'ennemi israélien a violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus de Naqoura. Il a survolé le Sud et Beyrouth et sa banlieue, avant de repartir le lendemain à 2 heures au-dessus d'Alma el-Chaab.
30 avril 2013	00 h 05	Un avion de reconnaissance de l'ennemi israélien a violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus d'Alma el-Chaab. Il a survolé le Sud, avant de repartir à 4 h 20 au-dessus de Rmeich.
	09 h 05	Un avion de reconnaissance de l'ennemi israélien a violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus de Naqoura. Il a survolé le Sud, avant de repartir à 16 h 40 au-dessus de Naqoura.
	12 h 40	Deux avions de combat de l'ennemi israélien ont violé l'espace aérien libanais, y pénétrant au-dessus de Kfar Kila. Ils ont survolé l'ensemble du territoire libanais, avant de repartir à 16 heures au large de Naqoura.